



PÉRIODE DE RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

Prenez note que le **comité de révision de la liste électorale** siègera, dans le cas d'un scrutin électoral le 2 novembre 2025 :

à l'Hôtel de ville, 2 rue du village, Arundel, aux dates suivantes :

Lundi 20 octobre 2025, de 10h00 à midi, et de 14h00 à 17h00

Mardi 21 octobre 2025, de 17h00 à 20h00

Si les postes de conseillers et de la mairie sont contestés, on vous invite à exercer votre droit de vote. **Pour voter, vous devez être inscrite ou inscrit sur cette liste.**

Vous avez le droit d'être inscrite ou inscrit sur la liste électorale si, le jour du scrutin :

- vous avez 18 ans accomplis;
- vous avez la citoyenneté canadienne;
- vous n'avez pas perdu votre droit de vote à cause d'une tutelle;
- vous n'avez pas été déclaré(e) coupable d'une manœuvre électorale frauduleuse au cours des cinq dernières années.

De plus, le 2 novembre 2025, vous devez remplir **l'une des deux conditions** suivantes :

- Avoir votre domicile sur le territoire de la municipalité et, depuis au moins six mois, au Québec;
- Depuis au moins 45 jours, être propriétaire d'un immeuble ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité.

Pour plus de renseignements, SVP communiquez avec le président d'élection en composant le 819-681-3390 ou par courriel : info@arundel.ca

PERIOD FOR REVISING THE ELECTORAL LIST

In the event of an election on November 2, 2025, please note that the electoral list review committee will meet,:

at City Hall, 2 Village Street, Arundel, on the following dates:

Monday, October 20, 2025, from 10:00 a.m. to noon, and from 2:00 p.m. to 5:00 p.m.

Tuesday, October 21, 2025, from 5:00 p.m. to 8:00 p.m.

If the positions of councillor and mayor are contested, you are invited to exercise your right to vote. **To vote, you must be registered on this list.**

You are eligible to be registered on the electoral list if, on election day:

- you are at least 18 years of age;
- you are a Canadian citizen;
- you have not lost your right to vote due to guardianship;
- you have not been convicted of electoral fraud in the last five years.

In addition, on November 2, 2025, you must meet one of the following two conditions:

- Have your domicile in the municipality and, for at least six months, in Quebec;
- For at least 45 days, have owned a building or occupied a business establishment located within the municipality.

For further information, please contact the president of elections by calling 819-681-3390 or by email at info@arundel.ca

Donné à Arundel le 17 septembre 2025